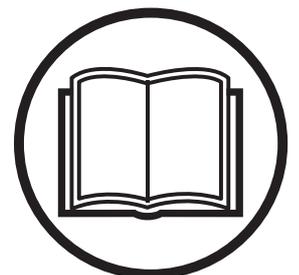




**Istruzioni per l'uso**  
**M105-85F**  
**M125-85FH**



Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

**Italian**

# INDICE

## Indice

### INDICE

Indice .....	2
<b>INTRODUZIONE</b>	
Alla gentile clientela .....	3
Guida e trasporto su vie pubbliche .....	3
Traino .....	3
Uso .....	3
Un'assistenza di qualità .....	3
<b>Cartella assistenza</b>	
Assistenza alla consegna .....	4
Dopo le prime 8 ore .....	4
<b>SIMBOLOGIA</b>	
Simboli .....	5
<b>NORME DI SICUREZZA</b>	
Norme di sicurezza .....	7
Utilizzo sui pendii .....	8
Bambini .....	9
Manutenzione .....	9
Trasporto .....	10
<b>CHE COSA C'È?</b>	
Dislocazione dei comandi .....	11
<b>PRESENTAZIONE</b>	
Presentazione .....	12
Gruppo di taglio .....	12
Sedile .....	13
Rifornimento .....	14
Disinnesto della trasmissione .....	14
<b>MONTAGGIO</b>	
Montaggio .....	15
Montaggio del volante .....	15
Montaggio del sedile .....	15
Montare il gruppo di taglio .....	15
Smontaggio del gruppo di taglio .....	16
Ricarica della batteria .....	16
Collegamento della batteria .....	16
<b>Guida</b>	
Prima dell'avviamento .....	17
Avviamento del motore .....	17
Avviamento del motore con la batteria quasi scarica ...	18
Uso del Rider .....	18
Suggerimenti per la rasatura del manto erboso .....	20
Avviamento in salita con cambio manuale .....	20
Spegnere il motore .....	20
<b>Manutenzione</b>	
Schema di manutenzione .....	21
Pulizia .....	22
Smontaggio delle carenature del trattore rasaerba .....	22
Lubrificazione della catena di trazione .....	22
Controllo dei freni .....	23
Regolazione del cavetto dell'acceleratore .....	23
Sostituzione del filtro dell'aria .....	23
Controllo pressione pneumatici .....	23
Sistema di accensione .....	24
Fusibili .....	24
Controllo del sistema di sicurezza .....	24

Controllo della presa d'aria del motore .....	24
Controllo delle lame .....	25
<b>Lubrificazione</b>	
Controllo del livello dell'olio motore .....	26
Sostituzione dell'olio motore .....	26
<b>Schema ricerca guasti</b>	
<b>Rimessaggio</b>	
Rimessaggio invernale .....	28
Assistenza .....	28
<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b>	
Dichiarazione di conformità CE .....	30

---

# INTRODUZIONE

---

## Alla gentile clientela

Grazie per aver scelto un McCulloch Fronmower. I rasaerba anteriori McCulloch sono realizzati secondo un design unico, con gruppo di taglio in posizione anteriore. La macchina è progettata per fornire la massima efficienza anche in spazi piccoli e ristretti.

Questo manuale rappresenta un documento di grande valore. Seguendone il contenuto (utilizzo, assistenza, manutenzione ecc.) è possibile aumentare notevolmente la durata della macchina e anche il suo valore di macchina usata.

In caso di vendita del McCulloch fornire sempre al nuovo acquirente anche il manuale delle istruzioni. Accertarsi che tutte le fasi di assistenza vengano documentate. Una buona documentazione dell'assistenza riduce i costi della manutenzione stagionale e influisce sul valore dell'usato. Se occorre lasciare la macchina in officina per assistenza, portare il manuale dell'operatore con sé.

## Guida e trasporto su vie pubbliche

Controllare le vigenti disposizioni sulla circolazione prima di procedere alla guida o al trasporto su vie pubbliche. In caso di trasporto su un altro mezzo accertarsi che la macchina sia fissata adeguatamente con dispositivi omologati.

## Traino

Se la macchina è provvista di trasmissione idrostatica è necessario trainarla solo per brevi distanze e a bassa velocità, per scongiurare il rischio di danni alla trasmissione.

La trasmissione deve essere disinnestata durante il traino, vedere le istruzioni alla sezione Comandi di disinnesto.

## Uso

Questo trattorino rasaerba è progettato per falciare l'erba su superfici aperte e su terreno piano. Inoltre dispone di una serie di accessori raccomandati dal produttore che ampliano la gamma di applicazioni. Contattare il rivenditore per maggiori informazioni sulla disponibilità dei singoli accessori. La macchina può essere utilizzata solo con le apparecchiature raccomandate dal produttore. Qualsiasi altro tipo di utilizzo è da considerarsi improprio. Le istruzioni del produttore per quanto riguarda uso, manutenzione e riparazione devono essere seguite attentamente.

L'esercizio, la manutenzione e l'assistenza della macchina sono esclusivamente di competenza di persone che ne conoscono le caratteristiche particolari e che sono al corrente delle relative procedure concernenti la sicurezza.

I regolamenti per la prevenzione di infortuni e ogni altro regolamento di applicazione generale riguardo alla sicurezza e alla medicina del lavoro, oltre a tutti i regolamenti sulla circolazione dei veicoli, devono essere osservati in qualunque momento.

Qualsiasi modifica eseguita arbitrariamente sulla macchina può sollevare il produttore da ogni responsabilità in caso di danni o lesioni conseguenti a tale modifica.

## Un'assistenza di qualità

Per richiedere parti di ricambio o ricevere assistenza su questioni relative a manutenzione, garanzia o simili, contattare il rivenditore al dettaglio.

Sulla targhetta dati di funzionamento della macchina è possibile trovare le seguenti informazioni:

- Tipo di macchina.
- Numero del produttore.
- Numero di serie della macchina.

Indicare il tipo ed il numero di serie della macchina nell'ordinare le parti di ricambio.

---

# Cartella assistenza

---

## Assistenza alla consegna

- 1 Caricare la batteria per 4 ore a 3 A max.
- 2 Montare volante, sedile e gli eventuali pezzi rimanenti. Vedi istruzioni alla voce Montaggio.
- 3 Controllare e regolare la pressione degli pneumatici. Vedere le istruzioni alla sezione Dati tecnici.
- 4 Controllare che vi sia la quantità corretta d'olio nel motore. Vedere le istruzioni alla sezione Dati tecnici.
- 5 Collegare la batteria. Vedi istruzioni alla voce Montaggio.
- 6 Far rifornimento di carburante e avviare il motore.
- 7 Controllare che la macchina non si muova quando è in folle.
- 8 Controllare:
  - Marcia avanti. Vedere anche la sezione Sistema di trasmissione.
  - Retromarcia. Vedere anche la sezione Sistema di trasmissione.
  - Azionamento lame.
  - Interruttore di sicurezza del sedile. Vedere la sezione "Controllo del sistema di sicurezza".
  - Interruttore di sicurezza per il freno di stazionamento. Vedere la sezione "Controllo del sistema di sicurezza".

## Dopo le prime 8 ore

- 1 Sostituzione olio motore Vedere la sezione "Cambio dell'olio motore".

# SIMBOLOGIA

## Simboli

Questi simboli sono riportati sul trattore rasaerba e nelle istruzioni per l'uso.

**AVVERTENZA!** L'uso negligente o improprio può provocare lesioni gravi o mortali all'utilizzatore o a terzi.

Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

Usare sempre:

- Protezioni acustiche omologate

Il presente prodotto è conforme alle vigenti direttive CEE.

Retromarcia

Folle

Veloce

Lento

Spegnere il motore.

Batteria

Valvola dell'aria.

Carburante

Livello dell'olio

Altezza di taglio

Retromarcia

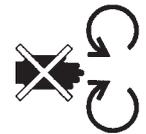
Marcia avanti



Accensione



Attenzione: parti rotanti. Tenere lontani mani e piedi.



Frizione inserita



Frizione disinserita



Freno di stazionamento



Freno



Frizione



Emissioni di rumore nell'ambiente in base alla direttiva della Comunità Europea. L'emissione della macchina è indicata al capitolo Dati tecnici e sulla decalcomania.



Lame rotanti Non infilare mai mani o piedi sotto il carter quando il motore è avviato



Non guidare mai il Rider su pendenze superiori a 10°.



Non utilizzare mai il trattore rasaerba in presenza di persone, in particolare bambini, o animali domestici



Non accogliere mai passeggeri sulla macchina o sugli attrezzi collegati



Procedere molto lentamente senza gruppo di taglio



---

# SIMBOLOGIA

---

Prima e durante le procedure in sequenza inversa, guardare dietro.



Fare attenzione che mani e altri parti del corpo non restino intrappolate o schiacciate tra cinghia e puleggia cinghia.



Spegnere il motore e staccare il cavo della candela prima di riparazioni o manutenzione



# NORME DI SICUREZZA

## Norme di sicurezza

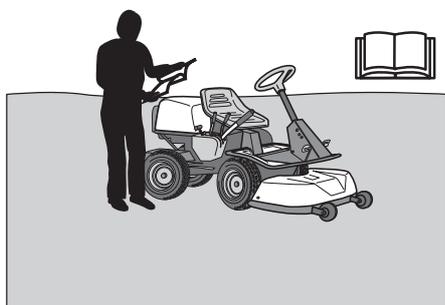
Queste istruzioni sono formulate per garantire la vostra sicurezza. Leggerle attentamente.

### Assicurate il vostro Rider

- Controllate l'assicurazione del vostro nuovo Rider.
- Rivolgetevi alla vostra compagnia di assicurazione.
- Richiedete una copertura completa per Incidenti stradali – Incendio – Lesioni – Furto – Responsabilità civile.

### Uso generico

- Leggere a fondo le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze sulla macchina prima di avviarla. Accertarsi di averle comprese, quindi rispettarle.



**AVVERTENZA!** Questa macchina genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento che in determinate circostanze può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali o mortali, i portatori di tali impianti devono consultare il proprio medico e il relativo produttore prima di utilizzare la macchina.

- Familiarizzare con l'uso sicuro della macchina, i comandi ed imparare come fermare rapidamente la macchina. Familiarizzare anche con i simboli di sicurezza.
- La macchina deve essere utilizzata esclusivamente da adulti in possesso delle necessarie conoscenze su di essa.
- Accertarsi che non vi sia nessuno vicino alla macchina quando si accende il motore, si inserisce la trazione o si guida.
- Eliminare dall'area oggetti quali pietre, giocattoli, fili ecc. che potrebbero essere raccolti e scagliati dalle lame.



- Spegnerne il motore e impedire che possa essere acceso per errore prima di pulire la canalina di uscita.
- Prestare attenzione allo scarico e non dirigerlo verso persone o animali.

- Spegnerne il motore e prevenirne l'avviamento accidentale prima di pulire il gruppo di taglio.
- Ricordare che l'operatore risponde di danni a cose o persone.
- Non trasportare mai passeggeri. La macchina deve essere utilizzata da una sola persona.



- Guardare sempre in basso e all'indietro prima e durante la retromarcia. Prestare attenzione a piccoli e grandi ostacoli.
- Moderare la velocità prima di curvare.
- Fermare le lame quando non si taglia.
- Prestare attenzione quando si aggira un oggetto fisso affinché le lame non lo urtino. Non procedere mai su corpi estranei.



**AVVERTENZA!** Questa macchina può tagliare le mani ed i piedi, oltre a scagliare oggetti. Il mancato rispetto delle norme di sicurezza può provocare seri danni.



**AVVERTENZA!** I gas di scarico del motore della macchina, in particolare alcune sostanze in essi contenute, ed alcune parti della macchina contengono o emettono prodotti chimici che possono provocare tumori, malformazioni fetali o altri danni all'apparato riproduttivo. Il motore emette monossido di carbonio, un gas incolore e nocivo. Non utilizzare la macchina in ambienti chiusi.

- Utilizzare la macchina soltanto alla luce diurna oppure se l'illuminazione artificiale è sufficiente. Tenere la macchina a sufficiente distanza da buche o altre irregolarità del terreno. Prestare attenzione a tutti i rischi possibili.
- Non utilizzare mai la macchina in condizioni di stanchezza oppure sotto l'effetto di alcolici, stupefacenti o farmaci in grado di alterare la vista, la capacità di valutazione o la coordinazione.
- Prestare attenzione agli utenti della strada quando si procede accanto ad una strada o la si attraversa.
- Non lasciare mai la macchina incustodita a motore acceso. Fermare sempre le lame, applicare il freno di stazionamento, spegnere il motore ed estrarre la chiave prima di lasciare la macchina incustodita.

# NORME DI SICUREZZA

- Non permettere mai a bambini o persone non autorizzate di utilizzare o sottoporre a manutenzione la macchina. Le leggi locali potrebbero limitare l'età dell'operatore.



**AVVERTENZA!** Lavorando con la macchina usare sempre abbigliamento protettivo omologato. L'uso di abbigliamento protettivo non elimina i rischi di lesioni, ma riduce gli effetti del danno in caso di incidente. Consigliatevi con il vostro rivenditore di fiducia per la scelta dell'attrezzatura adeguata.

- Usare le cuffie di protezione per ridurre al minimo il rischio di lesioni all'udito.



- Non indossare mai indumenti che potrebbero impigliarsi nelle parti mobili.
- Non utilizzare mai la macchina a piedi nudi. Indossare sempre scarpe o stivali protettivi, preferibilmente con punta in acciaio.



- Accertarsi di disporre di una cassetta del pronto soccorso nelle immediate vicinanze quando si utilizza la macchina.



## Utilizzo sui pendii

L'utilizzo sui pendii rappresenta una delle operazioni a maggior rischio di perdita di controllo e ribaltamento della macchina; entrambi i casi possono provocare danni seri o addirittura mortali. Procedere con la massima cautela sui

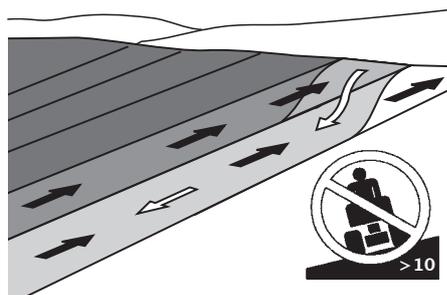
pendii. Se non si è in grado di affrontare la salita in retromarcia o ci si sente insicuri, evitare di tosare il prato in pendenza.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

Non procedere in discesa con il gruppo sollevato.

### Procedere come segue

- Eliminare ostacoli quali pietre, rami ecc.
- Tagliare su e giù, non trasversalmente.



- Non guidare mai la macchina su pendenze superiori a 10°.
  - Prestare particolare attenzione all'attrezzatura accessoria in grado di modificare la stabilità della macchina.
  - Evitare di avviare o fermare la macchina su un pendio. Se i pneumatici iniziano a slittare, fermare le lame e scendere lentamente dal pendio.
  - Procedere sempre a velocità uniforme e moderata sui pendii.
  - Non effettuare bruschi cambiamenti di velocità o senso di marcia.
  - Evitare il più possibile le curve sui pendii; se proprio è necessario, curvare lentamente e gradualmente verso il basso. Procedere a velocità moderata. Effettuare piccoli movimenti con il volante.
- McCulloch M105-85F:** Selezionare una marcia bassa affinché non sia necessario fermarsi e cambiare marcia. Con una marcia bassa si ottiene inoltre un miglior freno motore.
- Prestare attenzione ed evitare di procedere su solchi, buche e rilievi. Se il terreno è irregolare, la macchina può ribaltarsi più facilmente. L'erba alta può nascondere ostacoli.



# NORME DI SICUREZZA

- Non tagliare in prossimità di banchine, fossi o argini. La macchina potrebbe ribaltarsi improvvisamente, se una ruota supera il bordo di un dirupo o fosso oppure se la banchina cede.
- Non tagliare l'erba bagnata. E' scivolosa ed i pneumatici potrebbero perdere la presa, provocando lo slittamento della macchina.
- Non cercare di stabilizzare la macchina mettendo un piede a terra.
- Quando si pulisce il sottoscocca, non avvicinare mai la macchina a banchine o fossi.
- Durante la falciatura mantenersi lontano dai cespugli e altri materiali per evitare un effetto di riscaldamento.

## Bambini

- La mancata attenzione a bambini nelle vicinanze della macchina può provocare seri danni. Spesso i bambini sono attratti dalla macchina e dal lavoro di taglio. Non credere che i bambini restino fermi nell'ultima posizione in cui sono stati visti.
- Tenere i bambini fuori dall'area di taglio e sotto la vigilanza attenta di un altro adulto.
- Prestare attenzione e spegnere la macchina se entrano bambini nell'area di lavoro.
- Prima e durante la retromarcia, guardare indietro ed in basso accertandosi che non vi siano bambini piccoli.
- Non trasportare mai bambini. Potrebbero cadere e subire gravi lesioni oppure impedire una manovra sicura della macchina.
- Non permettere mai a bambini di utilizzare la macchina.



- Prestare particolare attenzione nelle vicinanze di spigoli, cespugli, alberi o altri oggetti che limitano la visibilità.

## Manutenzione

- Spegner il motore. Prevenire l'avviamento involontario staccando i cavi dalle candele oppure estraendo la chiave di avviamento prima di effettuare regolazioni o interventi di manutenzione.

- Non effettuare mai il rifornimento in ambienti chiusi.



- La benzina ed i relativi vapori sono tossici ed altamente infiammabili. Maneggiare la benzina con estrema cautela, in quanto un utilizzo incauto può provocare danni a persone o incendi.
- Conservare il carburante esclusivamente in apposite taniche.
- Non rimuovere mai il tappo del carburante, né rabboccare il carburante a motore acceso.
- Attendere che il motore si sia raffreddato prima di effettuare il rifornimento. Non fumare. Non rifornire di carburante in prossimità di scintille o fiamme libere.
- Per motivi ambientali, maneggiare con cautela l'olio, il filtro dell'olio, il carburante e la batteria. Seguire le disposizioni locali sul riciclaggio dei materiali.
- Le scosse elettriche possono essere causa di lesioni. Non toccare i cavi quando il motore è in moto. Non provare il sistema di accensione con le dita.



**AVVERTENZA! Il motore e il sistema di scarico si riscaldano molto durante l'esercizio. Pericolo di ustioni in caso di contatto. Durante la falciatura mantenersi lontano dai cespugli e altri materiali per evitare un effetto di riscaldamento.**

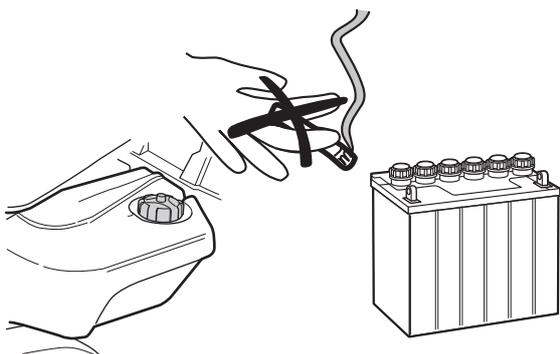
- Se l'impianto di alimentazione presenta perdite, non accendere il motore finché le perdite non sono state eliminate.
- Rimettere la macchina ed il carburante in modo da evitare qualsiasi rischio che perdite o vapori di carburante possano provocare danni.
- Controllare il livello del carburante prima di ogni utilizzo e lasciare lo spazio sufficiente all'espansione del carburante, in quanto il calore prodotto dal motore e dai raggi solari potrebbe provocare l'espansione e la conseguente tracimazione del carburante.
- Non rifornire oltre il limite previsto. Se è fuoriuscita benzina, raccogliere le perdite ed attendere che le parti si siano asciugate prima di accendere il motore. Cambiarsi gli abiti, se sono sporchi di benzina.
- Attendere che la macchina si sia raffreddata prima di effettuare lavori all'interno del vano motore.



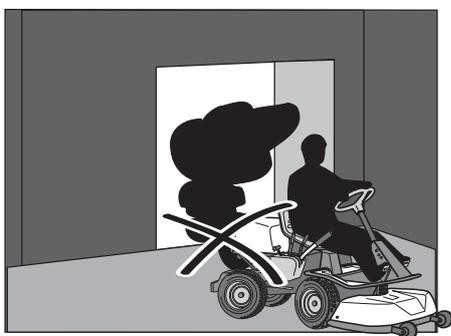
**AVVERTENZA! La batteria contiene piombo e relativi composti, prodotti chimici che possono provocare tumori, malformazioni fetali o altri danni all'apparato riproduttivo. Lavarsi le mani dopo aver toccato la batteria.**

# NORME DI SICUREZZA

- Maneggiare l'elettrolito con estrema cautela. Al contatto con la pelle, l'elettrolito può provocare serie ustioni. In caso di contatto con la pelle, risciacquare immediatamente con acqua.
- Il contatto dell'acido con gli occhi può causare cecità. Risciacquare immediatamente con acqua abbondante per almeno 20 minuti e contattare immediatamente un medico.
- Prestare la massima cautela durante la manutenzione della batteria. All'interno della batteria si formano gas esplosivi. Non effettuare mai la manutenzione della batteria mentre si fuma oppure nelle vicinanze di fiamme libere o scintille. La batteria può esplodere e provocare seri danni.

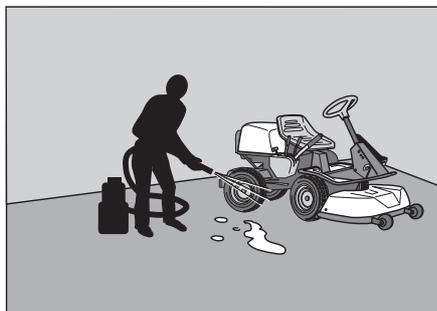


- Accertarsi che i bulloni ed i dadi siano serrati e che l'attrezzatura sia in buono stato.
- Non effettuare mai modifiche ai dispositivi di sicurezza. Verificarne periodicamente il funzionamento. Non utilizzare la macchina se lamiere protettive, carter, interruttori di sicurezza o altri dispositivi di protezione sono difettosi o rimossi.
- Valutare il rischio di lesioni provocate da componenti mobili o caldi se il motore viene acceso col cofano aperto o dopo aver rimosso i carter di protezione.
- Non modificare l'impostazione dei limitatori. Il funzionamento ad un regime eccessivo può provocare danni alla macchina.
- Non utilizzare mai la macchina in ambienti chiusi o insufficientemente ventilati. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, una sostanza inodore, tossica e mortale.



- Fermare e controllare l'attrezzatura se si urta un oggetto. Effettuare le necessarie riparazioni prima di riavviare la macchina.
- Non effettuare mai regolazioni a motore acceso.
- La macchina è stata testata ed omologata soltanto con l'attrezzatura fornita o raccomandata dal produttore.

- Le lame sono affilate e possono provocare lesioni da taglio. Avvolgere le lame oppure impiegare guanti protettivi quando si maneggiano le lame.
- Controllare periodicamente il freno di stazionamento. Effettuare la regolazione e la manutenzione all'occorrenza.
- Limitare il pericolo di incendi tenendo pulita la macchina da erba, foglie e altra sporcizia che si accumula al suo interno. Attendere che la macchina si sia raffreddata prima di parcheggiarla nel locale di rimessaggio.



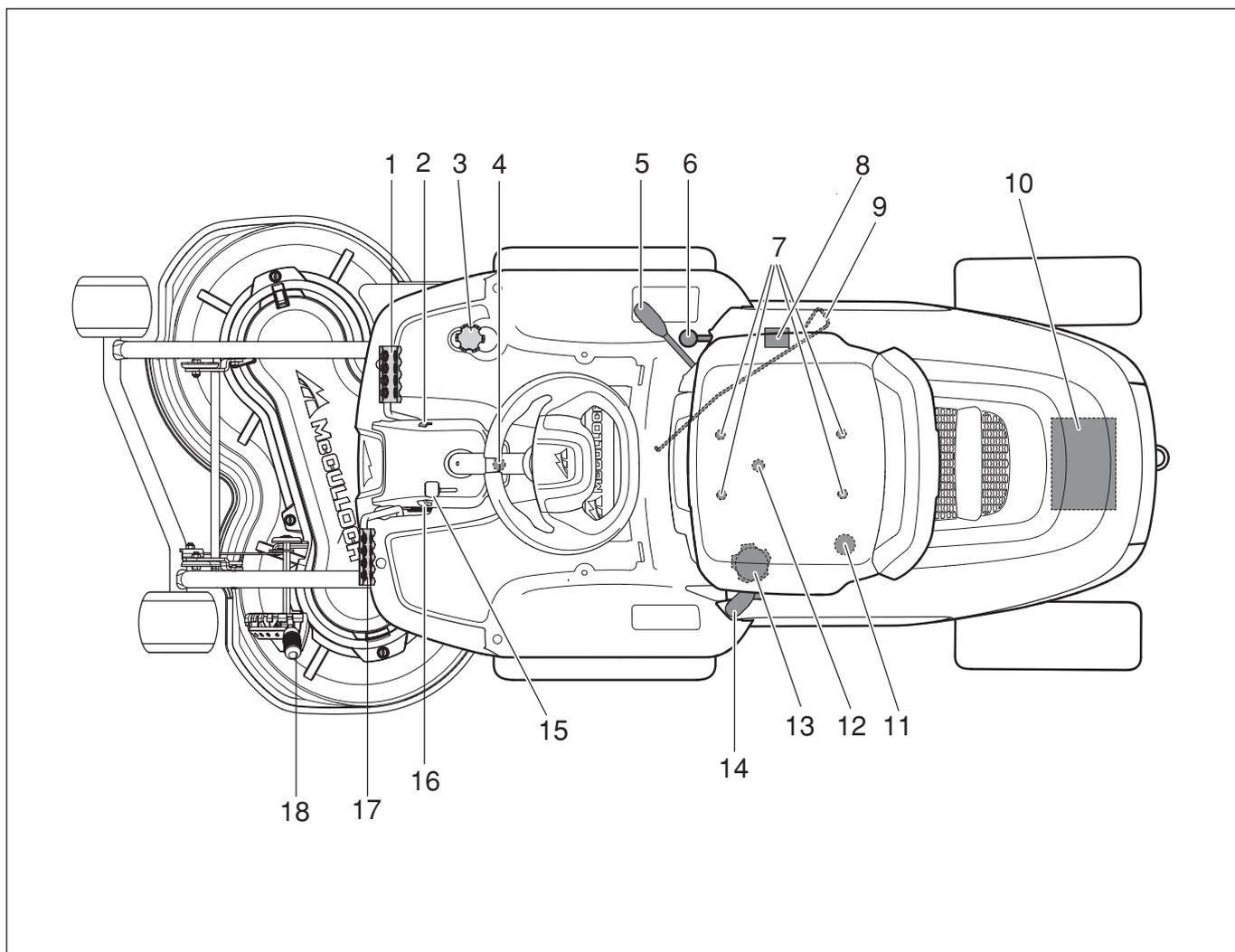
## Trasporto

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

Il freno di stazionamento non è sufficiente a bloccare la macchina durante il trasporto. Fissare adeguatamente la macchina al veicolo con cinghie.

- La macchina è pesante e può provocare seri danni da schiacciamento. Caricarla e scaricarla da autoveicoli o rimorchi con estrema cautela.
- Trasportare la macchina su un rimorchio omologato.  
Per fissare la macchina sul carrello, utilizzare due cinghie di tensione approvate e quattro fermaruote a cuneo.  
Innestare il freno di stazionamento e legare le cinghie di tensione intorno alle parti stabili della macchina, ad es. il telaio o la parte posteriore. Fissare la macchina regolando la tensione delle cinghie rispettivamente verso la parte posteriore e anteriore del carrello.  
Posizionare i fermaruote davanti e dietro alle ruote posteriori.
- Prima di trasportare o utilizzare la macchina su vie pubbliche, consultare e rispettare le vigenti norme di circolazione locali.

# CHE COSA C'È?



## Dislocazione dei comandi

- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | Pedale di regolazione velocità nella marcia avanti M125-85FH<br>Pedale frizione, folle e freno di stazionamento M105-85F | 9  | Leva per il disinnesto della trasmissione M125-85FH      |
| 2 | Pulsante di bloccaggio del freno di stazionamento M105-85F   | 10 | Batteria   |
| 3 | Pedale di regolazione velocità nella retromarcia, M125-85FH  | 11 | Asta di livello  |
| 4 | Commutatore di accensione  | 12 | Bloccaggio della scocca                                  |
| 5 | Leva del cambio, M105-85F  | 13 | Tappo del serbatoio del carburante                       |
| 6 | Freno di stazionamento, M125-85FH  | 14 | Comandi per azionare le lame del gruppo di taglio        |
| 7 | Regolazione del sedile.  | 15 | Acceleratore/comando della valvola dell'aria             |
| 8 | Targhetta prodotto e numero di serie   | 16 | Pulsante di bloccaggio per il piatto di taglio (sospeso) |
|   |  | 17 | Pedale di sollevamento per il piatto di taglio           |
|   |  | 18 | Leva di regolazione dell'altezza di taglio               |

# PRESENTAZIONE

## Presentazione

Congratulazioni per aver acquistato un prodotto di assoluta qualità e che darà soddisfazione nel tempo.

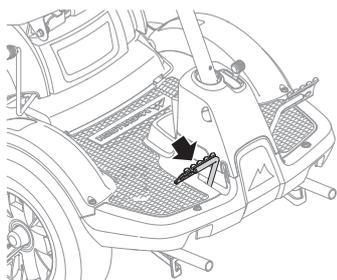
Il McCulloch M105-85F è dotato di trasmissione di tipo "in linea" con 3 marce avanti e 1 retromarcia.

Nel McCulloch M125-85FH la trasmissione di potenza è costituita da una trasmissione idrostatica che consente un cambio variabile della velocità.



## Pedale freno/frizione M105-85F

La macchina usa un solo pedale come freno e frizione.

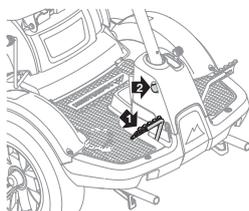


Freno e frizione vengono innestati spingendo il pedale fino in fondo. Il pedale disinnesta il motore e ferma la marcia. Il movimento delle lame non è disinnestato dal pedale.

Il pedale dei freni attiva freni a disco posti sul cambio che agiscono sulle ruote motrici.

## Freno di stazionamento M105-85F

Il freno di stazionamento si innesta nel seguente modo:

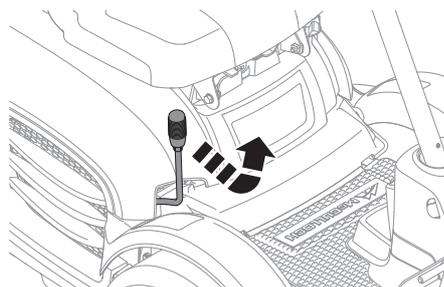


- 1 Premere il pedale del freno di stazionamento.
- 2 Premere il pulsante di bloccaggio sul piantone di sterzo.
- 3 Tenendo premuto il pulsante, rilasciare il pedale del freno di stazionamento.

Il freno di stazionamento si disinserisce automaticamente non appena si preme il pedale del freno.

## Freno di stazionamento M125-85FH

Il freno di stazionamento si innesta nel seguente modo:

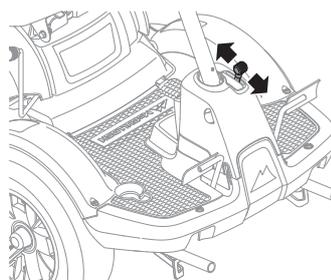


- 1 Fare scorrere in avanti la leva del freno di stazionamento.
- 2 Agganciare la leva in sede nella posizione più avanzata.

## Acceleratore e comando dell'aria

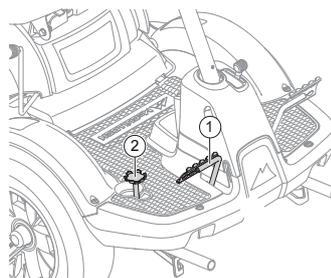
Con questo comando è possibile decidere la velocità di rotazione del motore e, di conseguenza, delle lame.

Il comando si utilizza anche per regolare l'aria. L'inserimento dell'aria comporta una miscela carburante/aria più ricca, che facilita gli avviamenti a freddo.



## Pedali per la regolazione della velocità M125-85FH

La velocità della macchina viene regolata in modo progressivo con due pedali. Nella marcia in avanti si usa il pedale (1) e per la retromarcia il pedale (2).



**AVVERTENZA!** Accertarsi che i rami non possano ostacolare i pedali durante il taglio sotto i cespugli. Rischio di manovre indesiderate.

## Gruppo di taglio

Le macchine sono dotate di gruppi di taglio con scarico posteriore, vale a dire che i residui della falciatura vengono espulsi dietro il gruppo di taglio.

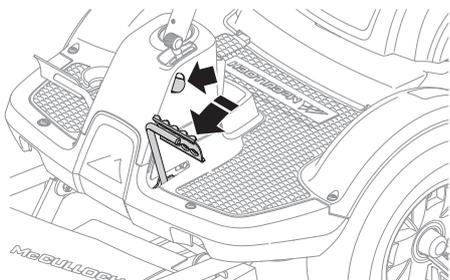
# PRESENTAZIONE

## Pedale di sollevamento per il piatto di taglio

Il pedale di sollevamento viene impiegato per disporre il piatto di taglio in posizione trasporto o posizione falciatura.

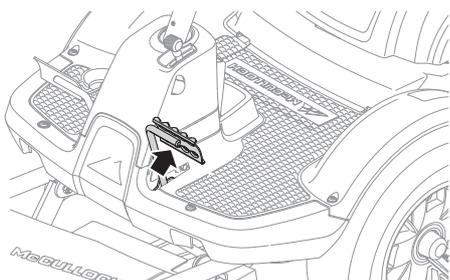
Se il pedale viene premuto, il piatto di taglio viene sollevato in posizione di trasporto.

La posizione di trasporto viene attivata come segue.



- 1 Premere il pedale di sollevamento per il piatto di taglio.
- 2 Premere il pulsante di bloccaggio sul piantone di sterzo.
- 3 Rilasciare il pedale di sollevamento tenendo premuto il pulsante.

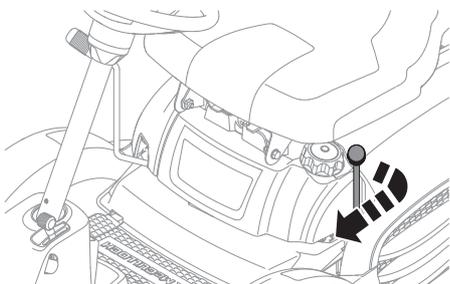
Se il pedale di sollevamento viene rilasciato senza premere il pulsante di bloccaggio, il piatto di taglio verrà abbassato in posizione falciatura.



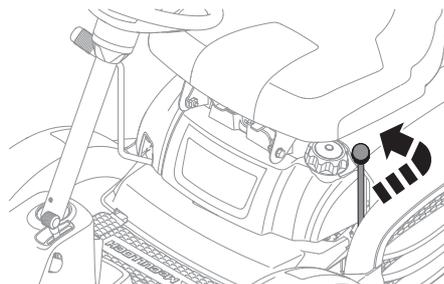
Il pedale può anche essere usato per regolare temporaneamente l'altezza di taglio, per esempio se si passa su un piccolo dosso nel prato.

## Azionamento lame.

Allentare la leva e spingerla in avanti. Le lame iniziano a ruotare.



Riportare indietro la leva e bloccarla per evitare che le lame ruotino.

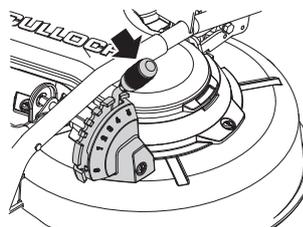


## Leva di regolazione dell'altezza di taglio

L'altezza di taglio può essere regolata su 5 (1-5) diverse posizioni con l'apposita leva.

La posizione 1 indica la minima altezza di taglio possibile, la posizione 5 la massima.

Non utilizzare mai la posizione S quando si taglia. La posizione S è la posizione di servizio.

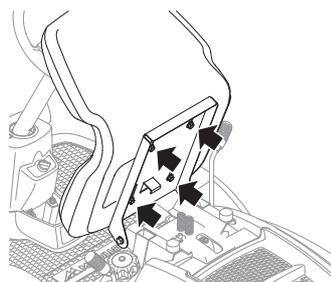


## Sedile

Il sedile è incernierato anteriormente e può essere reclinato in avanti.

Il sedile è regolabile longitudinalmente.

Allentare i bulloni posti sotto il sedile e regolarlo in avanti o indietro nella posizione desiderata.

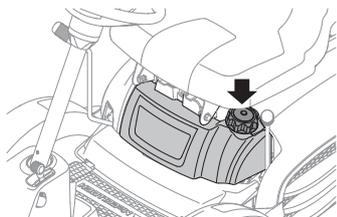


## Rifornimento

Il motore dev'essere alimentato a benzina senza piombo con minimo 85 ottani (non miscela con olio). Si consiglia di usare benzina ecologica alchilata.

Usare sempre benzina senza piombo nuova e pulita. Non utilizzare benzina contenente metanolo.

Non riempire completamente il serbatoio, lasciare almeno 2,5 cm (1") di spazio di espansione.



**AVVERTENZA!** La benzina è molto infiammabile. Osservare la massima attenzione nel rifornimento ed eseguirlo sempre all'aperto (vedere anche le disposizioni di sicurezza).

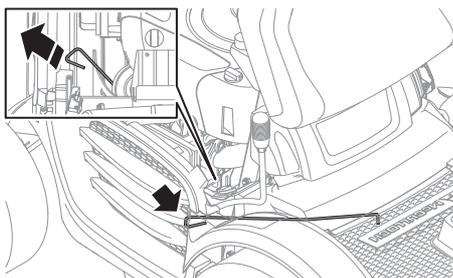
### IMPORTANTE!

Non utilizzare il serbatoio del carburante come punto di appoggio.

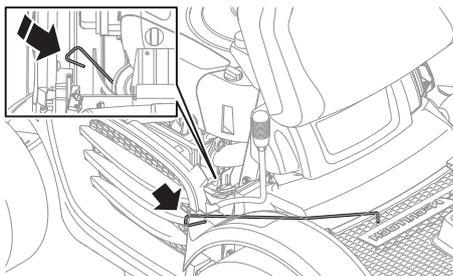
## Disinnesto della trasmissione M125-85FH

Per poter spostare il trattore rasaerba anche a motore spento bisogna disinserire la trasmissione. Portare i comandi ai finecorsa, e non in posizione intermedia.

- Spegnere il motore.
- Estrarre il comando per disinnestare la trazione.



- Inserire il comando per innestare la trazione.



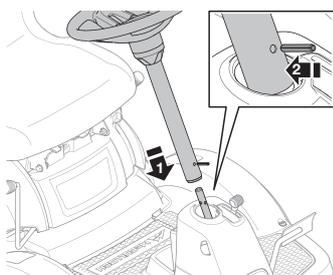
# MONTAGGIO

## Montaggio

Il rasaerba semovente deve essere assemblato prima del suo utilizzo.

## Montaggio del volante

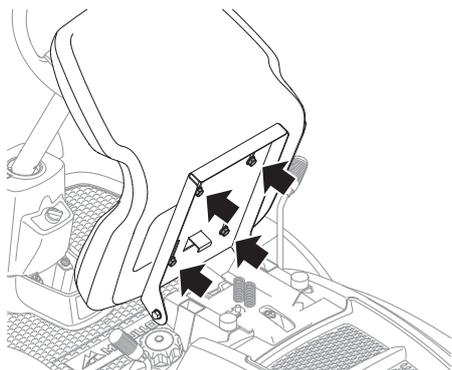
Montare il volante/piantone sterzo sull'albero dell'asta di comando, assicurarsi che i fori siano allineati e picchiettare il perno a molla fino a inserirlo completamente nel piantone sterzo.



## Montaggio del sedile

Montare il sedile con le quattro rondelle e viti in dotazione.

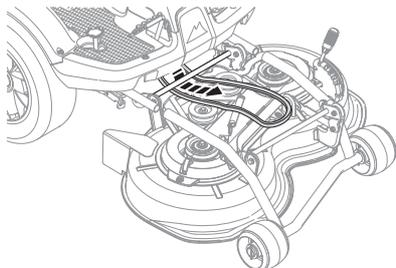
Regolare il sedile nella posizione desiderata.



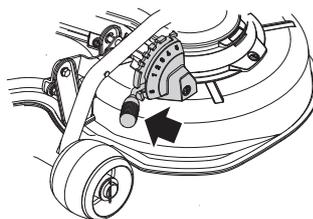
## Montare il gruppo di taglio.

Montare il piatto di taglio secondo le istruzioni seguenti, che si trovano anche sotto il carter del piatto di taglio.

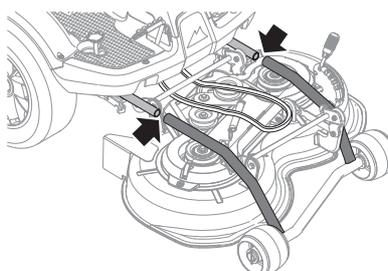
- 1 Innestare il freno di stazionamento e premere il pulsante di bloccaggio.
- 2 Posizionare la cinghia sotto la barra del piatto di taglio.



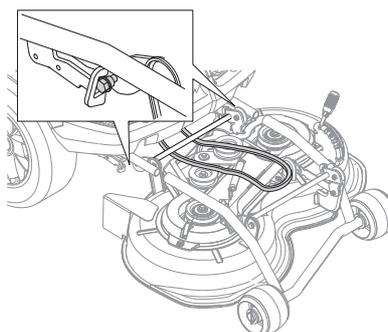
- 3 Verificare che la leva per impostare l'altezza di taglio sia in posizione S.



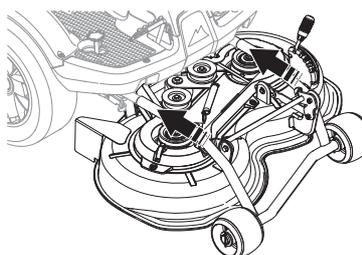
- 4 Montare il tubo del piatto di taglio al tubo del telaio del piatto.



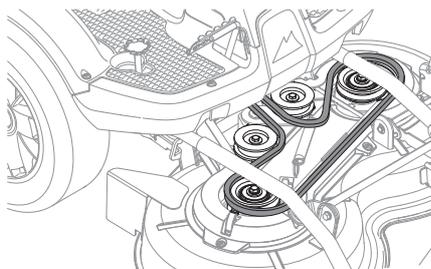
- 5 Far rientrare il piatto di taglio e accertarsi che i bulloni guida si inseriscano nelle scanalature del telaio del piatto, uno per ciascun lato.



- 6 Afferrare i tubi e far rientrare il piatto. Premere il piatto finché i tubi non toccano il fondo.

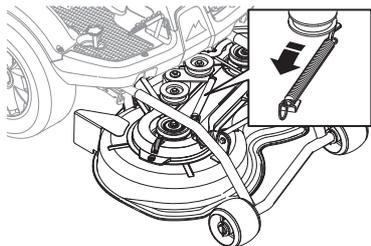


- 7 Sistemare la cinghia come mostrato in figura.

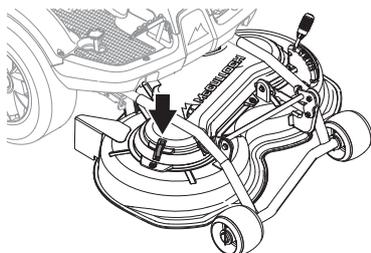


# MONTAGGIO

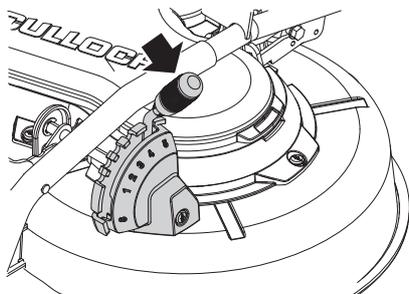
- 8 Tendere la cinghia con il tendicinghia.



- 9 Montare la scocca anteriore.



- 10 Portare il controllo dell'altezza del piatto di taglio in una posizione da 1 a 5.

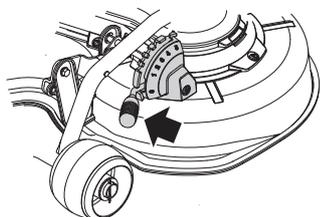


## Smontaggio del gruppo di taglio

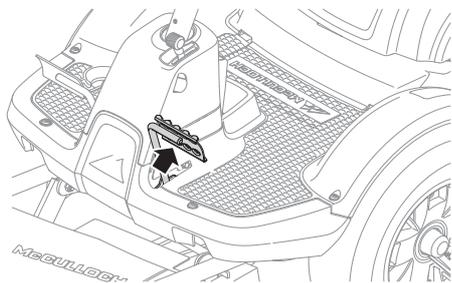
Il piatto di taglio può essere rimosso per facilitare le operazioni di pulizia e manutenzione.

Per rimuovere il piatto di taglio procedere come di seguito:

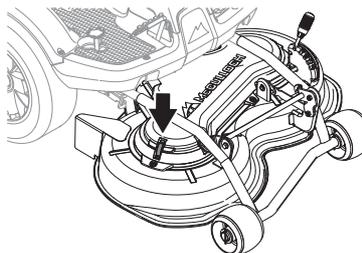
- 1 Parcheggiare la macchina su una superficie piana.
- 2 Innestare il freno di stazionamento e premere il pulsante di bloccaggio.
- 3 Verificare che la leva per impostare l'altezza di taglio sia in posizione S.



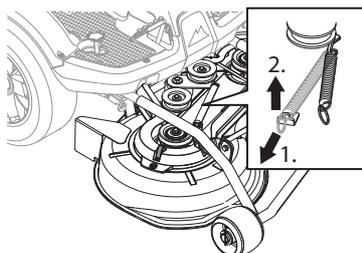
- 4 Abbassare il piatto di taglio fino alla posizione falciatura.



- 5 Allentare il gancio sul lato destro del piatto del rasoerba e sollevarne il coperchio.

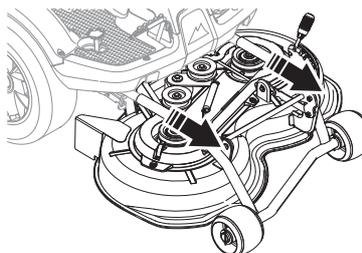


- 6 Allentare la molla del tenditore della cinghia di trasmissione.



- 7 Rimuovere la cinghia.

- 8 Afferrare la parte superiore del tubo del disco ed estrarlo.

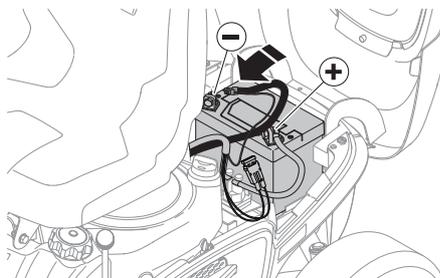


## Ricarica della batteria

È necessario ricaricare la batteria con un massimo di 3 A per 4 ore prima di utilizzare il rasoerba per la prima volta. Per il collegamento del caricabatterie consultare le relative istruzioni.

## Collegamento della batteria

Quando la batteria è completamente carica, collegare il cavo rosso al polo positivo (polo +) della batteria e il cavo nero e blu al polo negativo (polo -).

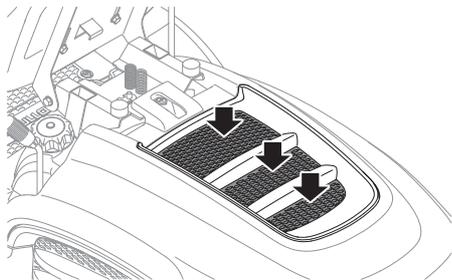


## Prima dell'avviamento

### IMPORTANTE!

La grata della presa dell'aria nella scocca del motore dietro il sedile dell'operatore non deve venir bloccata ad esempio da indumenti, foglie, erba o sporcizia.

Questo sfavorisce il raffreddamento del motore. Rischio di gravi danni al motore.

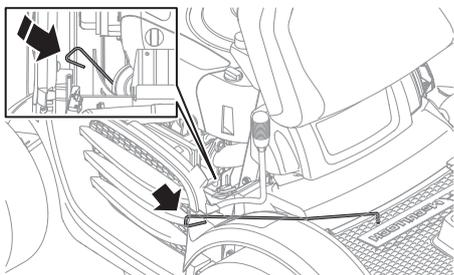


- Leggere le norme di sicurezza e le informazioni su posizione dei comandi e funzioni prima dell'avviamento.
- Effettuare la manutenzione giornaliera prima dell'avviamento come indicato nel Programma di manutenzione.

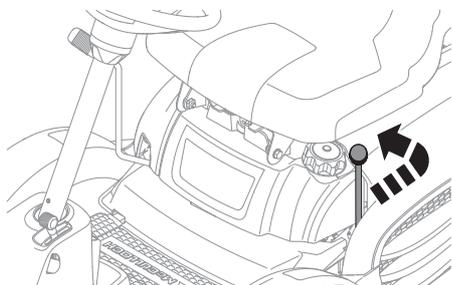
Regolare il sedile nella posizione desiderata.

## Avviamento del motore

- 1 **M125-85FH** Controllare che il comando di disinnesto sia premuto. (Posizione di funzionamento)

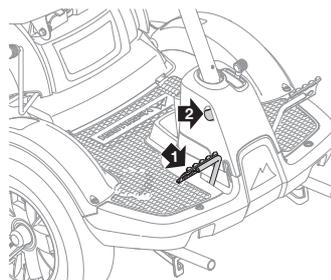


- 2 Accertarsi che le lame non ruotino facendo scorrere indietro la leva e bloccandola in posizione di blocco.



- 3 Applicare il freno di stazionamento. Procedere come indicato di seguito.

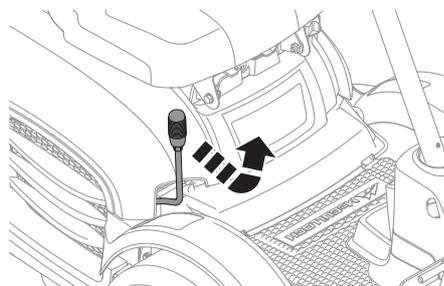
### M105-85F



- Premere il pedale del freno di stazionamento (1).
- Premere il pulsante di bloccaggio (2) sul piantone di sterzo.
- Rilasciare il pedale del freno mantenendo premuto il pulsante di bloccaggio.

Il freno di stazionamento si disinserisce automaticamente non appena si preme il pedale del freno.

### M125-85FH

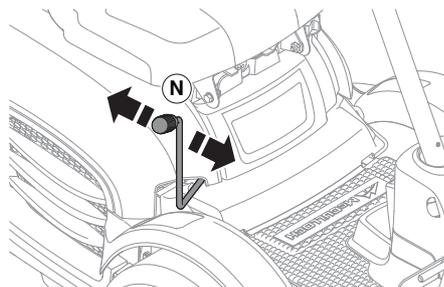


- Fare scorrere in avanti la leva del freno di stazionamento.
- Agganciare la leva in sede nella posizione più avanzata.

Non è possibile accendere il motore senza applicare il freno di stazionamento.

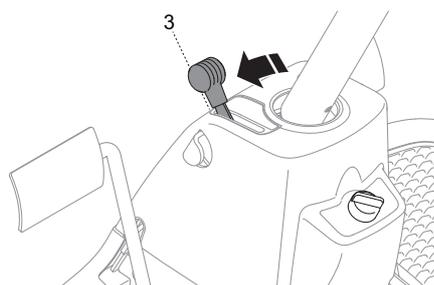
### 4 M105-85F

Portare la leva del cambio in posizione 'N' (neutra).



### A motore freddo

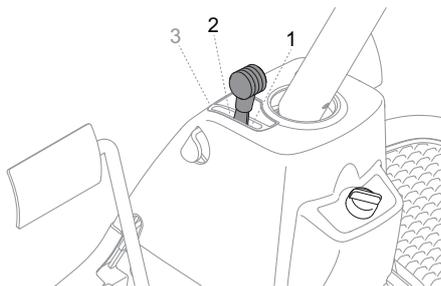
- 5 Portare l'acceleratore in posizione 3 (posizione starter). In questa posizione il motore riceve una miscela più ricca e si avvia più facilmente.



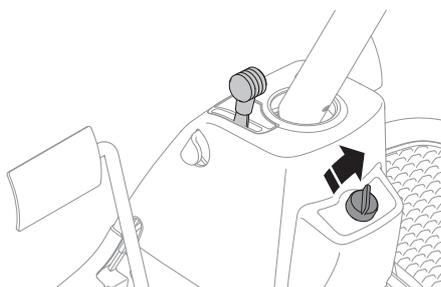
# Guida

## A motore caldo

- 6 Portare l'acceleratore in una posizione intermedia fra 1 e 2.



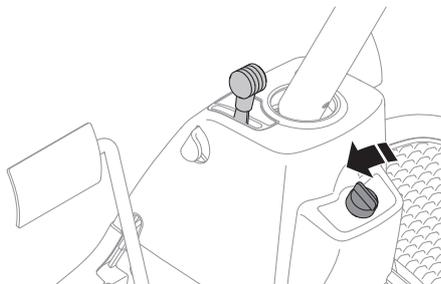
- 7 Girare la chiave di avviamento.



### INFORMAZIONI IMPORTANTI

Se il motore non si accende, attendere circa 1 minuto prima di riprovare.

- 8 Non appena il motore si è avviato, rilasciare la chiave facendola tornare in posizione neutra.



- 9 Avviato il motore, spostare l'acceleratore indietro in modo graduale. Lasciar andare il motore ad un regime moderato, "a mezzo gas", per 3-5 minuti prima di raggiungere un carico molto elevato.

- 10 Portare il pomello dell'acceleratore alla posizione desiderata.



**AVVERTENZA!** Non guidare mai la macchina in ambiente chiuso o mal ventilato. I gas di scarico, contenenti monossido di carbonio, sono velenosi.

## Avviamento del motore con la batteria quasi scarica

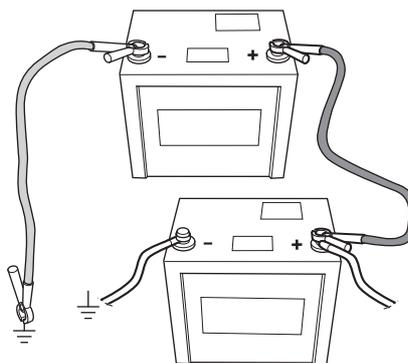
Se la batteria non è sufficientemente carica per avviare il motore, ricaricarla. Caricare la batteria per 4 ore a 3 A max.

Se si utilizzano cavi di avviamento per un avviamento di emergenza, procedere come segue:



**INFORMAZIONI IMPORTANTI** Il rasaerba è dotato di impianto a 12 V con messa a terra negativa. Anche il veicolo ausiliario deve presentare un impianto a 12 V con messa a terra negativa.

## Collegamento dei cavi di avviamento



- Collegare le estremità del cavo rosso ai poli POSITIVI (+) delle rispettive batterie, verificando di non cortocircuitare le estremità del cavo al telaio.

Collegare un'estremità del cavo nero al polo NEGATIVO (-) della batteria carica.

- Collegare l'altra estremità del cavo nero a un buon punto di MESSA A TERRA SUL TELAIO, a debita distanza da serbatoio del carburante e batteria.

## Scollegare i cavi nell'ordine inverso

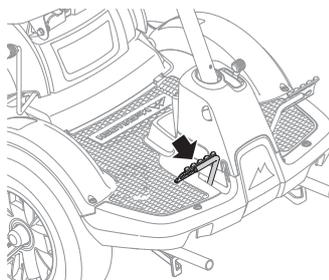
- Scollegare il cavo NERO prima dal telaio quindi dalla batteria carica.
- Scollegare infine il cavo ROSSO da entrambe le batterie.

## Uso del Rider

- 1 Come disinserire il freno di stazionamento.

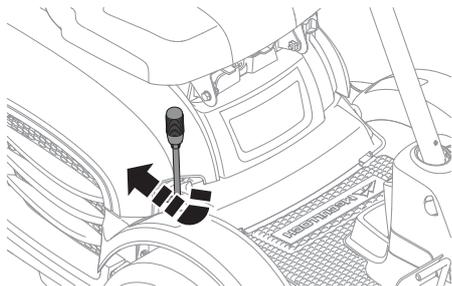
### M105-85F

Disinnestare il freno di stazionamento premendo il pedale del freno di stazionamento e rilasciandolo.



## M125-85FH

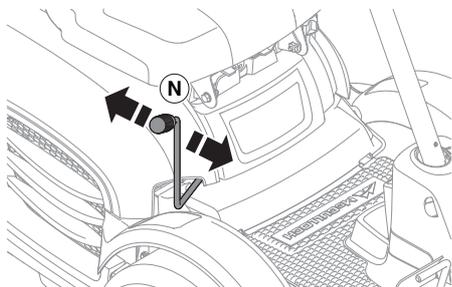
Disinserire il freno di stazionamento spostando la leva indietro.



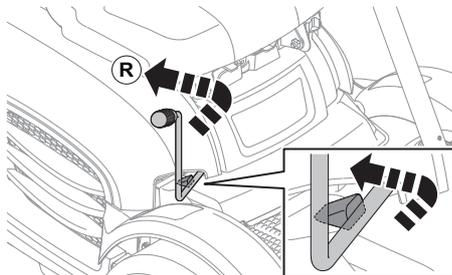
## 2 M105-85F

Disinnestare il motore e ingranare la marcia desiderata. Rilasciare delicatamente il pedale di disinnesto.

L'avviamento può avvenire a prescindere dalla marcia ingranata.



Per innestare la retromarcia, sollevare e tirare indietro la leva.



**IMPORTANTE!** Non effettuare cambi di marcia avanti mentre la macchina è in movimento.

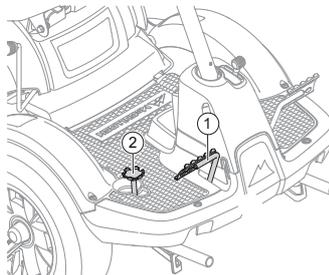
Prima di ogni cambio marcia occorre disinnestare il motore.

Fermare la macchina prima di passare dalla marcia avanti alla retromarcia, altrimenti si può danneggiare il cambio.

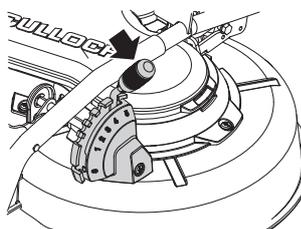
Non forzare mai l'ingresso di una marcia. Se una marcia non entra subito, rilasciare e premere nuovamente il pedale della frizione. Riprovare quindi a ingranare la marcia.

## 3 M125-85FH

Premere delicatamente uno dei pedali di regolazione della velocità fino a raggiungere l'andatura desiderata. Nella marcia in avanti si usa il pedale (1) e per la retromarcia il pedale (2).



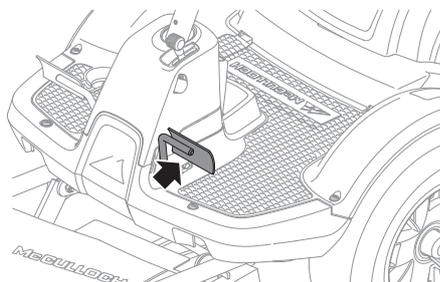
4 Selezionare l'altezza di taglio necessaria (1-5) utilizzando l'apposita leva.



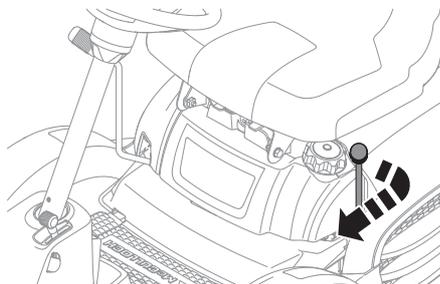
### IMPORTANTE!

Non utilizzare mai la posizione S quando si taglia. La posizione S è la posizione di servizio.

5 Abbassare l'unità di taglio.



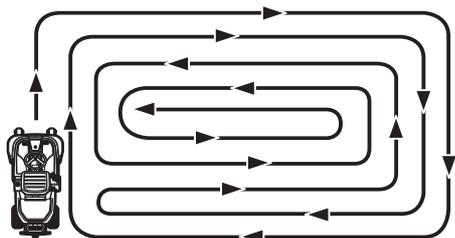
6 Avviare le lame prima rilasciando la leva e poi spingendola avanti.



### INFORMAZIONI IMPORTANTI

La durata delle cinghie di trasmissione aumenta notevolmente se le lame vengono azionate quando il motore gira a basso regime. Pertanto si consiglia di abbassare il gruppo di taglio prima di accelerare al massimo.

## Suggerimenti per la rasatura del manto erboso

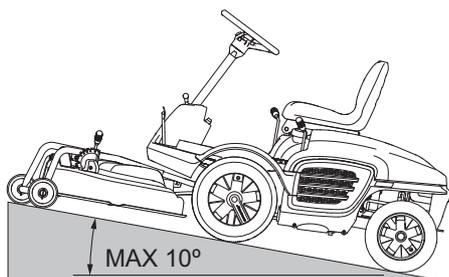


**AVVERTENZA! Liberare l'area di lavoro da pietre ed altri oggetti che potrebbero essere scagliati violentemente dal movimento delle lame.**

- Localizzare e marcare eventuali pietre e oggetti inamovibili presenti nell'area di lavoro, per poterli evitare durante il taglio.
- Iniziare con un'altezza di taglio elevata per diminuirla successivamente fino a raggiungere il risultato desiderato.
- Si otterrà una mietitura ottimale con il motore al massimo regime, vedi i dati tecnici, (i dischi ruotano rapidamente) e a bassa velocità (il rider si muove lentamente). Se l'erba non è troppo alta e folta, è possibile aumentare la velocità di marcia senza influenzare i risultati di taglio in modo rilevante.
- Il prato diventa più bello se si taglia spesso. Il taglio diviene più omogeneo e l'erba recisa si spande in modo più regolare sul prato. Le ore lavorative impiegate, nel complesso, non aumentano, perché in tal caso è possibile lavorare a maggiore velocità senza peggiorare il risultato.
- Per ottenere un'altezza di taglio regolare è importante che la pressione aria sia la stessa in entrambe le ruote anteriori. Vedere la sezione "Dati tecnici".
- Evitare di tagliare l'erba bagnata. Il risultato peggiora perché le ruote affondano nel terreno allentato.
- Sciacquare con acqua la parte inferiore del gruppo di taglio dopo ogni utilizzo, senza usare getti ad alta pressione.



**AVVERTENZA! Non guidare mai la macchina su pendenze superiori a 10°. Eseguire la rasatura dell'erba guidando su e giù, mai trasversalmente. Evitare sterzate brusche.**



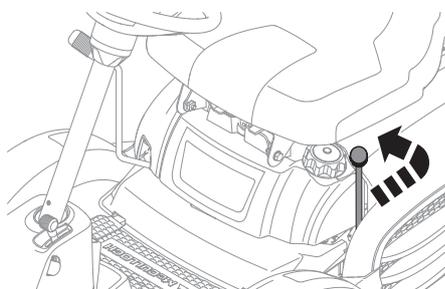
## Avviamento in salita con cambio manuale M105-85F

- 1 Premere il pedale del freno di stazionamento.
- 2 Portare l'acceleratore verso la posizione di massima accelerazione.
- 3 Disinnestare il motore e ingranare la 1a.
- 4 Rilasciare delicatamente il pedale di disinnesto.

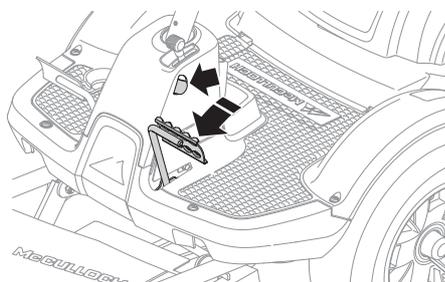
## Spegnere il motore

Dopo un intenso turno di lavoro, è consigliabile lasciar girare il motore al minimo per un minuto prima di spegnerlo, per consentirgli di tornare alla normale temperatura d'esercizio. Evitare di far funzionare il motore al minimo per periodi prolungati, poiché si potrebbero formare depositi sulle candele.

- 1 Disinnestare le lame.

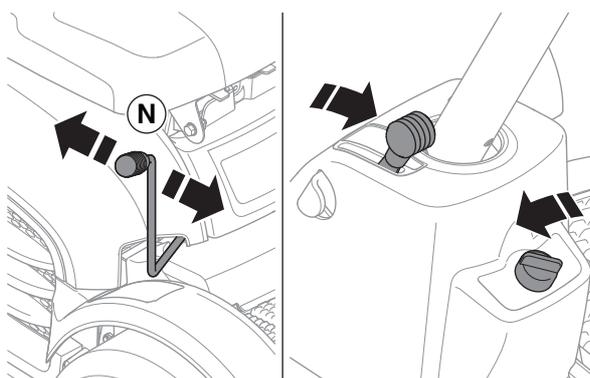


- 2 Sollevare il piatto di taglio spingendo il pedale di sollevamento e premendo il pulsante di bloccaggio.



- 3 **M105-85F** Tirare indietro l'acceleratore e spostare la leva selettore marce su "N", posizione folle. Girare la chiave d'avviamento portandola alla posizione "STOP".

**M125-85FH** Tirare indietro l'acceleratore e portare la chiave in posizione "STOP".



- 4 Quando il rasaerba semovente è fermo, inserire il freno di stazionamento.

# Manutenzione

## Schema di manutenzione

Qui di seguito viene fornita una lista di operazioni di manutenzione. Rivolgersi ad un'officina di assistenza autorizzata per i punti non descritti nelle presenti istruzioni per l'uso.

Manutenzione	Manutenzione giornaliera prima dell'avviamento	Almeno una volta all'anno	Intervalli di manutenzione in ore			
			25	50	100	200
Pulizia	X					
Controllare il livello olio motore	X					
Controllare la presa d'aria del motore	X					
Controllare i freni	X					
Controllare la batteria	X					
Lubrificare la catena di trazione, M105-85F	X					
Controllare il sistema di sicurezza	X					
Controllare le viti e i dadi	O					
Controllo di eventuali perdite di olio e carburante.	O					
Pulire l'area intorno alla marmitta	O					
Sostituzione olio motore <sup>1)</sup>			X	X		
Sostituire il filtro dell'aria <sup>2)</sup> .			X			
Controllare il gruppo di taglio			X			
Controllare la pressione dei pneumatici.			X			
Lubrificare giunti e alberi <sup>3)</sup>			X			
Controllare le cinghie trapezoidali			O			
Controllo e regolazione cavetto dell'acceleratore				X		
Sostituire il filtro del carburante					O	
Sostituire la candela.					X	
Controllare il tubo pescante. Sostituire se necessario. <sup>4)</sup>		O				

<sup>1)</sup>Prima sostituzione dopo 8 ore. Sostituire ogni 25 ore in caso di lavoro pesante o elevate temperature ambiente. <sup>2)</sup>Accorciare gli intervalli di pulizia e sostituzione in caso di utilizzo in aree molto polverose. <sup>3)</sup>Se il trattore rasaerba viene usato quotidianamente la lubrificazione dev'essere eseguita due volte alla settimana. <sup>4)</sup>Intervento riservato a un'officina autorizzata.

X = È descritta in questo libretto d'istruzioni

O = Non è descritta in questo libretto d'istruzioni



**AVVERTENZA! Prima di qualsiasi intervento a motore o gruppo di taglio, accertarsi che:**

**Il motore sia spento.**

**La chiave di avviamento sia estratta.**

**sia stato staccato il cavo dalla candela.**

**Il freno di stazionamento sia inserito.**

**Il gruppo di taglio sia disinnestato.**

## Pulizia

Pulire la macchina subito dopo l'uso. È molto più facile asportare i resti d'erba prima che si asciughino e si attacchino alla macchina.



Macchie d'olio possono essere rimosse con uno sgrassatore a freddo. Spruzzare un velo di prodotto.

Risciacquare con acqua a pressione normale. Non utilizzare una lancia ad alta pressione per pulire la macchina.

Non dirigere il getto verso componenti elettrici o cuscinetti.

Non dirigere il getto verso superfici calde, ad es. motore e impianto di scarico.

Sciacquare con acqua la parte inferiore del gruppo di taglio dopo ogni utilizzo, senza usare getti ad alta pressione.

Dopo la pulizia, si raccomanda di avviare il motore e far funzionare il gruppo di taglio per un po', in modo da eliminare resti d'acqua.

All'occorrenza, lubrificare la macchina dopo la pulizia. Si raccomanda di lubrificare ulteriormente la macchina se i cuscinetti sono entrati in contatto con sgrassatori o getti d'acqua.

**IMPORTANTE!** Evitare il lavaggio ad alta pressione o vapore.

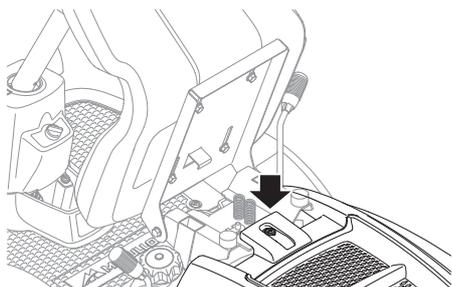
Sussiste il forte rischio di penetrazione d'acqua in cuscinetti e collegamenti elettrici. La corrosione risultante potrebbe provocare anomalie. Solitamente l'aggiunta di detergenti accentua i danni.

## Smontaggio delle carenature del trattore rasaerba

### Scocca del motore

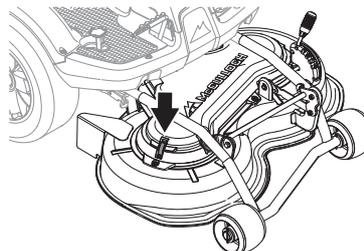
Per la manutenzione del motore è necessario sollevare la relativa scocca.

Ribaltare il sedile in avanti, allentare la vite sotto il sedile e spingere indietro il coperchio.



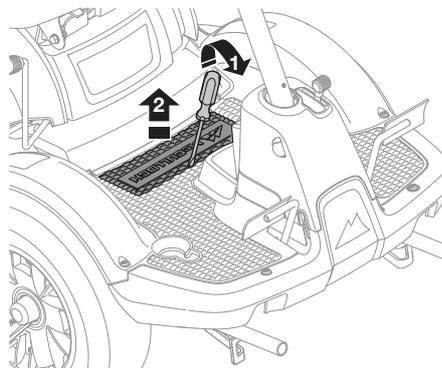
### Scocca anteriore

Allentare il gancio sul lato destro del piatto del rasaerba e sollevarne il coperchio.

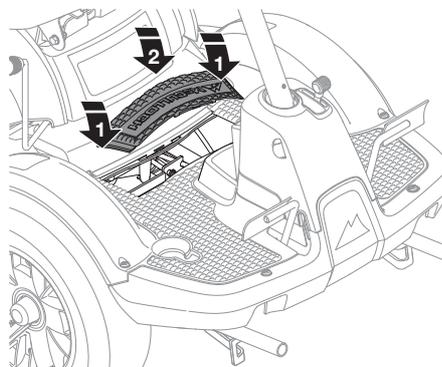


### Portello di servizio

Allentare il coperchio di servizio inserendo un cacciavite nel bordo anteriore e sollevare il coperchio.

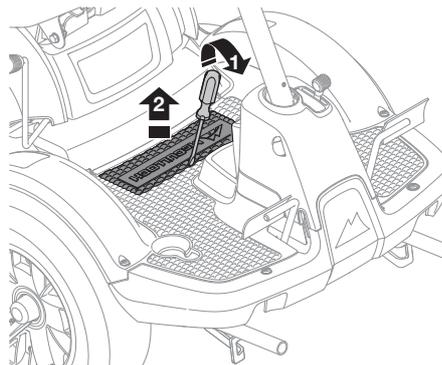


Per rimettere il coperchio in sede, deve essere prima piegato e inserito di lato, quindi premuto verso il basso.



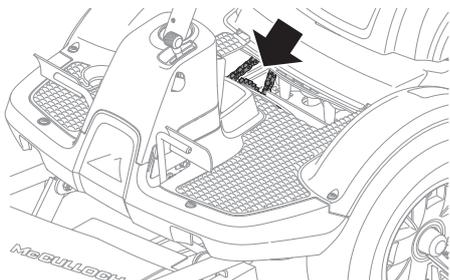
### Lubrificazione della catena di trazione M105-85F

1 Rimuovere il portello di servizio.

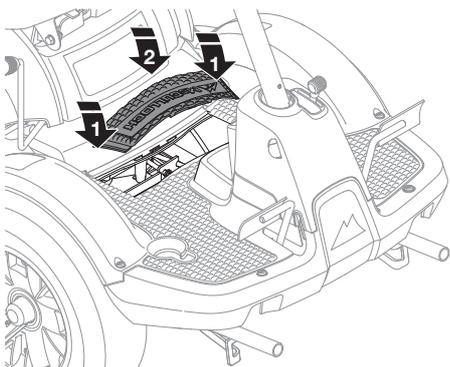


# Manutenzione

- 2 Lubrificare la catena di trazione con olio motore o altro olio di buona qualità. Questa operazione è necessaria ogni 10 ore di lavoro per mantenere la piena funzionalità e garantire maggiore durata.



- 3 Rimontare il coperchio di servizio.



## Controllo dei freni M105-85F

I freni, di tipo a disco, sono installati sul cambio.

Accertarsi che il freno sia correttamente regolato frenando all'improvviso a velocità massima a livello del terreno. Rivolgersi a un'officina di assistenza per questa operazione.

## Regolazione del cavetto dell'acceleratore

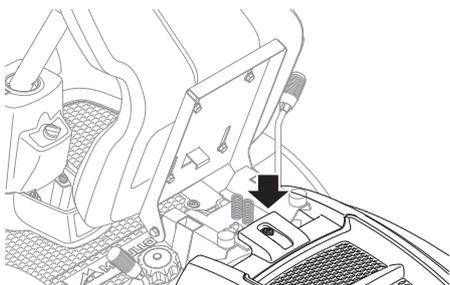
Se il motore non risponde correttamente all'accelerazione, emette fumi neri oppure non raggiunge il regime massimo, può essere necessario regolare il cavo dell'acceleratore. Rivolgersi a un'officina di assistenza per questa operazione.

## Sostituzione del filtro dell'aria

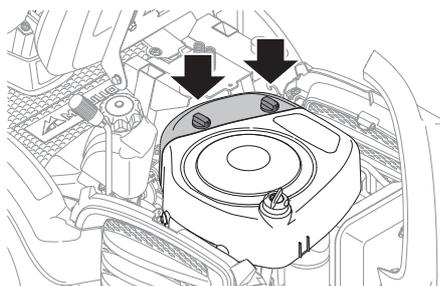
Se il motore è debole oppure non funziona in modo regolare, potrebbe essere intasato il filtro dell'aria. Pertanto è importante sostituire periodicamente il filtro dell'aria (per l'intervallo di assistenza corretto, vedere Manutenzione/Programma di manutenzione).

Per la sostituzione del filtro dell'aria procedere nel modo seguente:

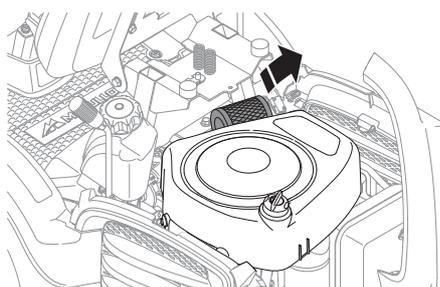
- 1 Sollevare la scocca del motore.



- 2 Allentare le manopole che trattengono il coperchio del filtro in posizione e rimuoverlo.



- 3 Estrarre l'elemento filtrante del filtro dell'aria dall'alloggiamento della ventola.



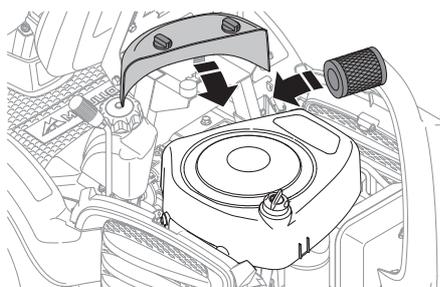
- 4 Sostituire l'elemento filtrante del filtro dell'aria se è intasato da sporcizia.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

Non usare aria compressa per pulire il filtro in carta.

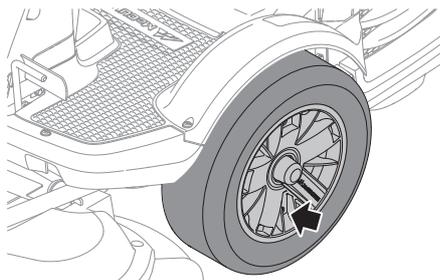
Non oliare il filtro in carta. Devono essere montati a secco. Pulire l'alloggiamento della ventola prestando attenzione affinché la sporcizia non penetri nel carburatore.

- 5 Montare il filtro dell'aria e il coperchio del filtro dell'aria.



## Controllo pressione pneumatici

La pressione degli pneumatici deve essere di 1 bar/100 kPa/ 14,5 PSI per tutte le ruote.



**INFORMAZIONI IMPORTANTI** Se i pneumatici anteriori presentano una differenza di pressione l'erba viene tagliata ad altezze diverse.

# Manutenzione

## Sistema di accensione

Il motore è dotato di un sistema di accensione elettronico. Solo le candele richiedono manutenzione.

Per le candele consigliate, vedere Dati tecnici.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

L'uso di candele errate può danneggiare il motore.

## Sostituzione della candela

- 1 Rimuovere il sostegno del cavo di accensione e pulire l'area intorno alla candela.
- 2 Rimuovere la candela con un apposito attrezzo da 5/8" (16 mm).
- 3 Controllare la candela. Sostituire la candela se gli elettrodi sono bruciati oppure se l'isolatore è rotto o danneggiato. Pulire la candela con una spazzola in acciaio se va riutilizzata.
- 4 Misurare la distanza tra gli elettrodi usando un calibro. La distanza deve essere 0,75 mm/0,030". Regolare la distanza se necessario piegando l'elettrodo laterale.
- 5 Avvitare la candela manualmente per evitare eventuali danni alle filettature.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

Una candela troppo lenta può causare surriscaldamento e danneggiare il motore. Una candela troppo stretta può danneggiare le filettature della testata del cilindro.

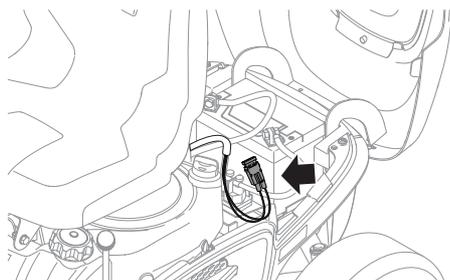
- 6 Quando la candela poggia sulla sede, serrarla con l'apposita chiave. Serrare la candela in modo da comprimere la rondella. La candela usata va serrata di 1/8 giro dalla sede. Una candela nuova va serrata di 1/4 giro dalla sede.
- 7 Reinstallare il sostegno del cavo di accensione.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

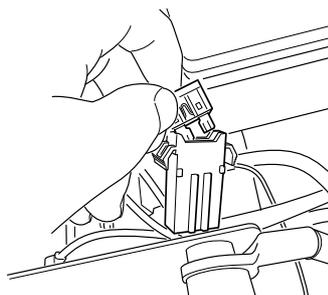
Non accendere il motore se la candela è rimossa o il cavo di accensione è scollegato.

## Fusibili

Il fusibile principale si trova in un contenitore staccabile posto dietro la batteria sotto la copertura protettiva.



Tipo: Contatto a spina piatta, 15 A.



Non utilizzare un tipo di fusibile diverso durante la sostituzione.

Se il contatto è bruciato, significa che il fusibile è saltato. Togliere il fusibile dallo scomparto per la sostituzione.

Il fusibile serve a proteggere l'impianto elettrico. Se il fusibile salta nuovamente dopo breve tempo dalla sostituzione, la causa è un corto circuito, che dev'essere riparato prima di usare di nuovo la macchina.

## Controllo del sistema di sicurezza

Il trattore rasaerba è dotato di un sistema di sicurezza che ne impedisce l'avviamento o la guida nelle seguenti condizioni.

Il motore deve potersi avviare solamente quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Comando - lame disattivate
- il freno di stazionamento è azionato;

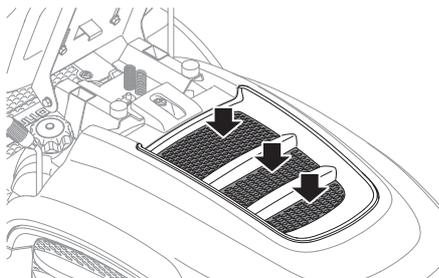
Non è necessario che il conducente sia seduto al posto di guida.

Verificare quotidianamente che il sistema di sicurezza funzioni correttamente cercando di avviare il motore quando una delle condizioni sopra indicate non è rispettata. Cambiare condizione e riprovare.

Verificare che inserendo le lame di taglio e alzandosi temporaneamente dal sedile dell'operatore il motore si spenga.

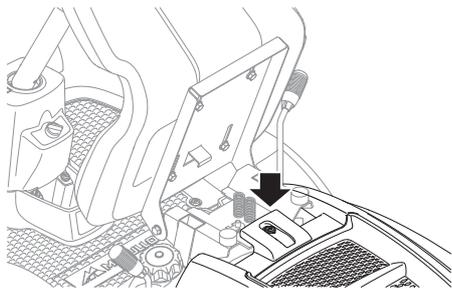
## Controllo della presa d'aria del motore

Pulire la grata della presa dell'aria nella scocca del motore, dietro il sedile dell'operatore.

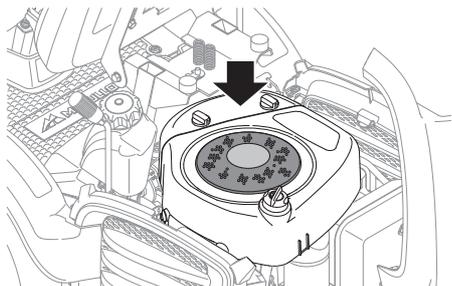


# Manutenzione

Sollevare la scocca del motore.



Controllare che la presa per il raffreddamento del motore non sia bloccata da foglie, erba o sporcizia.



Un intasamento della grata, del condotto o della presa dell'aria refrigerante compromette il raffreddamento del motore con conseguente rischio di danni.



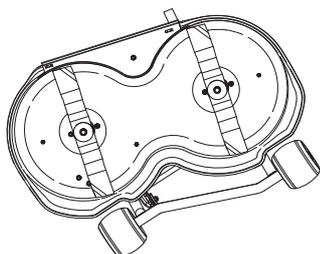
**AVVERTENZA!** La presa per il raffreddamento ruota quando il motore è acceso. Fare attenzione alle dita.

## Controllo delle lame

Per garantire i migliori risultati di taglio è importante che le lame siano integre e ben affilate.

Controllare che le viti di bloccaggio delle lame siano serrate.

- Rimuovere il piatto di taglio. Consultare la sezione "Rimozione del piatto di taglio".



### INFORMAZIONI IMPORTANTI

La sostituzione o l'affilatura delle lame deve essere eseguita da un'officina di assistenza autorizzata. Bilanciare le lame dopo l'affilatura.

In caso di urto di ostacoli che comportano il blocco della macchina, sostituire le lame danneggiate. Il centro di assistenza può valutare se la lama può essere affilata o deve essere sostituita.



**AVVERTENZA!** Se la lama presenta crepe a seguito di riparazioni incaute o altri danni, potrebbe cedere durante l'uso. Questo rischio aumenta se la lama non è bilanciata correttamente.

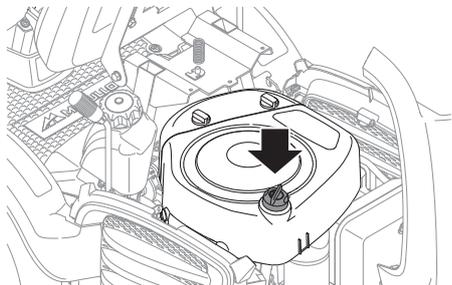
# Lubrificazione

## Controllo del livello dell'olio motore

Controllare il livello dell'olio motore con il Rider parcheggiato in piano, a motore spento.

Sollevarne la scocca del motore.

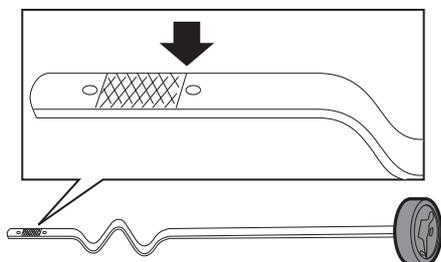
Svitare l'astina, estrarla e asciugarla.



L'astina deve essere avvitata **a fondo**.

Estrarre l'astina e controllare il livello dell'olio.

Il livello dell'olio deve essere compreso fra i segni sull'astina.



Rabboccare olio attraverso il foro in cui è inserita l'astina.

Rabboccare l'olio lentamente. Avvitare l'astina accuratamente prima di accendere il motore. Accendere il motore e farlo funzionare al minimo per circa 30 secondi. Spegnerne il motore. Attendere 30 secondi e controllare il livello dell'olio. Se necessario, rabboccare in modo che l'olio raggiunga il segno superiore dell'asta di livello.

Vedere il tipo d'olio motore alla voce "Dati tecnici".

Non miscelare tipi di olio diversi.

## Sostituzione dell'olio motore

L'olio motore deve essere sostituito dopo le prime 8 ore. In seguito, effettuare la sostituzione ogni 50 ore.

Sostituire ogni 25 ore in caso di lavoro pesante o elevate temperature ambiente.

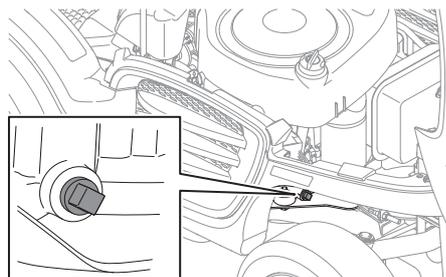


**AVVERTENZA! L'olio motore può essere molto caldo se viene scaricato immediatamente dopo l'arresto. Attendere quindi che il motore si raffreddi.**

1 Collocare un contenitore sotto il tappo di drenaggio dell'olio motore.

2 Rimuovere l'astina.

3 Rimuovere il tappo di drenaggio dal motore.



4 Lasciare defluire l'olio nel recipiente.

5 Inserire il tappo di scarico e riavvitare.

6 Rabboccare olio fino al segno FULL sull'astina di misurazione. Rabboccare olio attraverso il foro in cui è inserita l'astina. Per le istruzioni di rabbocco, vedere Controllo del livello dell'olio motore.

Il motore contiene 1,5 litri (1,6 USqt) quando non si sostituisce il filtro dell'olio e 1,7 litri (1,8 USqt) quando si sostituisce il filtro.

7 Dopo aver riscaldato il motore, accertarsi che non vi siano perdite dal tappo dell'olio.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

L'olio motore, l'antigelo, ecc. usati rappresentano un rischio per la salute e non devono essere smaltiti sul terreno o nell'ambiente; devono essere sempre smaltiti presso un'officina o centro di smaltimento appropriato.

Evitare il contatto con la pelle. In caso di perdite, lavare la zona interessata con acqua e sapone.

## Schema ricerca guasti

Problema	Causa
<b>Il motore non si avvia</b>	Non c'è carburante nel serbatoio
	Candela difettosa.
	Vedere la sezione "Controllo del sistema di sicurezza" se i comandi sono nella posizione sbagliata.
	Raccordi delle candele difettosi o cavi invertiti
	Impurità nel carburatore o nel flessibile del carburante
	Il motorino di avviamento non fa girare il motore
	Sporco, acqua o carburante vecchio nel serbatoio
	Carburante non corretto nel serbatoio
<b>Il motorino di avviamento non fa girare il motore</b>	Batteria scarica
	Contatto insufficiente fra cavo e morsetto
	Leva di sollevamento del gruppo di taglio non in posizione corretta
	Fusibile principale saltato
	Blocchetto dell'accensione guasto
	Motorino di avviamento difettoso
<b>Rendimento irregolare del motore</b>	Candela difettosa.
	Carburatore regolato male
	Filtro dell'aria intasato
	Ventilazione del serbatoio intasata
	Fasatura del motore errata
	Impurità nel carburatore o nel flessibile del carburante
	Acceleratore in posizione di starter
<b>Il motore sembra debole</b>	Filtro dell'aria intasato
	Candele difettose
	Impurità nel carburatore o nel flessibile del carburante
	Carburatore regolato male
	Acceleratore in posizione di starter
<b>Il motore si surriscalda</b>	Motore sovraccarico
	Candele difettose
	Presa d'aria o alette di raffreddamento intasate
	Ventola danneggiata
	Olio motore in quantità insufficiente o completamente esaurito
<b>La batteria non carica</b>	Una o più celle della batteria danneggiate
	Contatto insufficiente ai morsetti della batteria
<b>Il trattore rasaerba vibra</b>	Lame allentate
	Una o più lame non sono bilanciate, in quanto danneggiate o mal bilanciate nell'affilatura
<b>Taglio dell'erba irregolare</b>	Lame non affilate
	Erba troppo alta o troppo umida
	Accumulo di erba tagliata sotto la scocca
	I pneumatici di destra e di sinistra hanno pressioni diverse
	Velocità di avanzamento eccessiva
	Regime del motore troppo basso
	La cinghia di trasmissione slitta

# Rimessaggio

## Rimessaggio invernale

Non appena termina la stagione estiva il trattore rasaerba dovrebbe essere preparato in vista del rimessaggio invernale, e lo stesso vale prima di ogni sosta d'uso che si prevede duri più di 30 giorni. Il carburante che sta fermo per lunghi periodi (30 o più giorni) può formare un denso deposito che ostruisce il carburatore e compromette il buon funzionamento del motore.

Uno stabilizzatore del carburante può essere la soluzione a questo problema. Aggiungere lo stabilizzatore versandolo direttamente nel serbatoio oppure nella tanica. Nell'eseguire la miscela, rispettare le proporzioni fornite dal fabbricante dello stabilizzatore. Una volta aggiunta la sostanza, far girare il motore almeno per 10 minuti, per essere certi che essa abbia raggiunto il carburatore. Non svuotare il serbatoio e il carburatore prima del rimessaggio se è stato aggiunto lo stabilizzatore.



**AVVERTENZA! Non conservare mai una macchina contenente carburante nel serbatoio in ambienti chiusi o in spazi poco ventilati, nei quali le esalazioni di carburante possono entrare in contatto con fiamme libere, scintille o fiammelle di sicurezza come ad es. in caldaie, serbatoi d'acqua calda, asciugatrici, ecc. Maneggiare il carburante con la massima prudenza. È molto infiammabile, e l'uso incauto potrebbe causare gravi danni alle persone e alle cose. Versare il carburante in un contenitore omologato, stando all'aperto e lontani da fiamme libere. Non usare mai la benzina come detergente. Usare invece sostanze sgrassanti e acqua calda.**

Per preparare il trattore rasaerba al rimessaggio procedere eseguendo le seguenti operazioni:

- 1 Pulire accuratamente il trattore rasaerba, particolarmente sotto il gruppo di taglio. Ritoccare la verniciatura nei punti in cui si è rovinata, per prevenire l'attacco della ruggine.
- 2 Ispezionare il trattore rasaerba per individuare eventuali parti usurate o danneggiate. Serrare bene dadi e viti eventualmente allentati.
- 3 Sostituire l'olio motore, senza disperdere l'olio usato nell'ambiente.
- 4 Svuotare il serbatoio del carburante. Avviare il motore e lasciarlo in moto fino ad esaurire anche la benzina contenuta nel carburatore.
- 5 Rimuovere le candele e versare circa un cucchiaino d'olio motore in ogni cilindro. Far girare manualmente il motore in modo che l'olio versato si distribuisca, poi rimontare le candele.
- 6 Ingrassare tutti i nippli, gli snodi e gli assali.
- 7 Rimuovere la batteria. Pulirla, caricarla e conservarla in luogo fresco.
- 8 Conservare il trattore rasaerba asciutto e pulito e coprirlo con un telo come protezione supplementare.

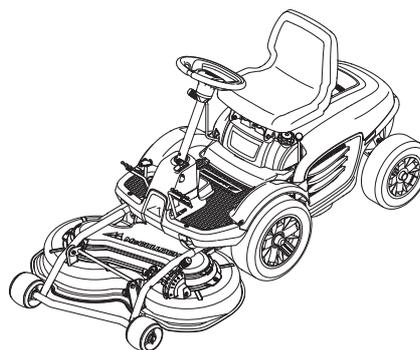
## Assistenza

La bassa stagione rappresenta il periodo migliore per effettuare l'assistenza e il controllo della macchina al fine di assicurarne un'elevata sicurezza d'uso nel corso dell'alta stagione.

Nell'ordinare le parti di ricambio, indicare anche anno di acquisto, modello, tipo e numero di serie del trattore rasaerba.

Usare sempre ricambi originali.

Un check-up annuale presso un rivenditore autorizzato all'assistenza è un buon modo per garantire che il rasaerba semovente funzioni al meglio la stagione successiva.



# CARATTERISTICHE TECNICHE

	M105-85F	M125-85FH
<b>Dimensioni</b>		
Lunghezza con gruppo di taglio, mm/ft	2057 / 6,75	2057 / 6,75
Larghezza con gruppo di taglio, mm/ft	1029 / 3,38	1029 / 3,38
Altezza, cm/in	107 / 42	107 / 42
Peso a vuoto con gruppo di taglio, kg/lb	190 / 419	190 / 419
Passo, mm/ft	800/2.62	800/2.62
Dimensioni pneumatico, anteriore	16*6-10	16*6-10
Dimensioni pneumatico, posteriore	13*5-8	13*5-8
Pressione post. - ant., kPa / bar / PSI	150/1,5/22	150/1,5/22
<b>Motore</b>		
Marca / Modello	Briggs & Stratton / 3105	Briggs & Stratton / 3125
Potenza nominale motore, kW (vedi nota 1)	6,6	6,5
Cilindrata, cm <sup>3</sup> /cu.in	344/21	344/21
Regime max, giri/min.	2900 ± 100	2900 ± 100
Carburante, min. ottani senza piombo	85	85
Capacità serbatoio carburante, litri	3,3	3,3
Olio, classe SJ-CF	SAE 5W/30 o SAE 10W/30	SAE 5W/30 o SAE 10W/30
Capacità serbatoio olio, litri/USqt	1,4/1,5	1,4/1,5
Avviamento	Avviamento elettrico	Avviamento elettrico
<b>Impianto elettrico</b>		
Tipo	12 V, negativo a terra	12 V, negativo a terra
Batteria	12 V, 18 Ah	12 V, 18 Ah
Candela	Champion QC12YC	Champion QC12YC
Distanza elettrodi, mm/inch	0,75/0,030	0,75/0,030
Fusibile principale	Contatto a spina piatta, 15 A.	Contatto a spina piatta, 15 A.
<b>Emissioni di rumore e larghezza di taglio</b>		
(vedi nota 2)		
Livello potenza acustica, misurato dB(A)	97	98
Livello potenza acustica, garantito dB(A)	98	99
Larghezza di taglio, cm/inch	85/33,5	85/33,5
<b>Livelli di rumorosità</b>		
(vedi nota 3)		
Livello pressione acustica all'udito dell'operatore, dB(A)	83	84
<b>Livelli di vibrazioni</b>		
(Vedere nota 4)		
Livello di vibrazioni sul volante, m/s <sup>2</sup>	4,3	4,3
Livello di vibrazioni nel sedile, m/s <sup>2</sup>	1,3	1,3
<b>Trasmissione</b>		
Marca	Topec T7000	Tuff torq T36N
Lubrificante	SAE 80W-90	SAE 10W/30
Numero marce avanti	3	-
Numero retromarce	1	-
Velocità marcia avanti, km/h	0-8	0-7,5
Velocità retromarcia, km/h	0-4	0-7,5
<b>Gruppo di taglio</b>		
Tipo	Mulching	Mulching
Altezze di taglio, 5 posizioni, mm/inch	25-70 / 1-2 3/4	25-70 / 1-2 3/4
Lunghezza lame, mm/inch	491 / 19,33	491 / 19,33

Nota 1: La potenza nominale del motore indicata corrisponde alla potenza netta media (al rapporto giri/min. specificato) di un tipico motore in fase di produzione per il modello di motore misurato dalla normativa SAE J1349/ISO1585. I motori per produzione di massa potrebbero presentare un valore diverso da questo. L'uscita di potenza effettiva del motore installata nella macchina finale dipende dalla velocità di funzionamento, dalle condizioni ambientali e da altri valori.

Nota 2: Emissione di rumore nell'ambiente misurato come potenza acustica ( $L_{WA}$ ) in base alla direttiva CE 2000/14/CE.

Nota 3: Livello di pressione acustica in ottemperanza alla norma EN 836. I dati riportati per il livello di pressione acustica hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,2 dB(A).

Nota 4: Livello di vibrazioni in ottemperanza alla norma EN 836. I dati riportati per il livello di vibrazioni hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 0,2 m/s<sup>2</sup> (volante) e 0,8 m/s<sup>2</sup> (sedile).

# CARATTERISTICHE TECNICHE

**INFORMAZIONI IMPORTANTI** Quando questo prodotto sarà usurato e non più utilizzabile dovrà essere restituito al rivenditore o ad altri per essere riciclato.

**INFORMAZIONI IMPORTANTI** Il fabbricante si riserva il diritto di apportare modifiche alle suddette caratteristiche tecniche senza obbligo di preavviso. Le notizie fornite nel presente manuale non costituiscono fondamento per pretese di natura giuridica. Usare soltanto ricambi originali. In caso contrario cessa la validità della garanzia.

## Dichiarazione di conformità CE (Solo per l'Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel.: +46-36-146500, dichiara che il M105-85F e M125-85FH McCulloch avente numero di serie a partire dall'anno 2013 (la targhetta dei dati di funzionamento indica chiaramente anno e numero di serie) è conforme alle norme previste nelle seguenti DIRETTIVE DEL CONSIGLIO:

del 17 maggio 2006 "sulle macchine" **2006/42/CE**

del 15 dicembre 2004 "sulla compatibilità elettromagnetica" **2004/108/CE**.

dell'8 maggio 2000 "sull'emissione di rumore nell'ambiente" **2000/14/CE**.

Per informazioni su rumore e larghezza di taglio, vedere Dati tecnici.

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate: **EN ISO 12100-2, EN-836**.

**0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, ha pubblicato rapporti relativi all'attestazione della conformità in base all'allegato VI della DIRETTIVA DEL CONSIGLIO dell'8 maggio 2000 "sull'emissione di rumore nell'ambiente" 2000/14/CE.

I certificati portano il numero: 01/901/207, 01/901/208

Huskvarna 3 gennaio 2013



Claes Losdal, Direttore sviluppo/Prodotti per giardini (Rappresentante autorizzato per Husqvarna AB e responsabile della documentazione tecnica.)



**WWW.McCULLOCH.COM**

**Istruzioni originali**

**115512-41**



**2013-01-16**